

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 336

Volume 41

11 December 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 2658/98 of 19 January 1998 concerning the approval of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary on certain import arrangements for agricultural products** 1
- Exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary on certain import arrangements for agricultural products..... 3
- Commission Regulation (EC) No 2659/98 of 10 December 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 5
- Commission Regulation (EC) No 2660/98 of 10 December 1998 amending Regulation (EC) No 2555/98 on the supply of milk products as food aid 7
- Commission Regulation (EC) No 2661/98 of 10 December 1998 amending Regulation (EC) No 2578/98 on the supply of cereals as food aid..... 10
- Commission Regulation (EC) No 2662/98 of 10 December 1998 amending Regulation (EC) No 2577/98 on the supply of vegetable oil as food aid 13
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2663/98 of 10 December 1998 opening a Community tariff quota for certain goods originating from Turkey (1999)** 16
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2664/98 of 10 December 1998 amending Regulation (EC) No 1916/95 laying down detailed rules of application for the importation under preferential agreements on tariff quotas of raw cane sugar for refining** 18
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2665/98 of 10 December 1998 amending Regulation (EEC) No 2782/76 laying down detailed implementing rules for the importation of preferential sugar** 20

Contents (continued)	Commission Regulation (EC) No 2666/98 of 10 December 1998 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	21
	Commission Regulation (EC) No 2667/98 of 10 December 1998 fixing the export refunds on milk and milk products	22
	Commission Regulation (EC) No 2668/98 of 10 December 1998 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	30
	Commission Regulation (EC) No 2669/98 of 10 December 1998 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	32
	Commission Regulation (EC) No 2670/98 of 10 December 1998 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in Regulation (EC) No 2007/98	34
	Commission Regulation (EC) No 2671/98 of 10 December 1998 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EC) No 1564/98	35
	Commission Regulation (EC) No 2672/98 of 10 December 1998 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EC) No 1078/98	36
	Commission Regulation (EC) No 2673/98 of 10 December 1998 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2004/98	37
	Commission Regulation (EC) No 2674/98 of 10 December 1998 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98	38
	Commission Regulation (EC) No 2675/98 of 10 December 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	39
	Commission Regulation (EC) No 2676/98 of 10 December 1998 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	42
	Commission Regulation (EC) No 2677/98 of 10 December 1998 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	44

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

98/708/EC:

- ★ **Council Decision of 3 November 1998 concerning the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances**..... 46
- Agreement between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances**..... 48

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 2658/98**of 19 January 1998****concerning the approval of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary on certain import arrangements for agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 in conjunction with Article 228(2) first sentence thereof,

Article 2

Having regard to the proposal from the Commission,

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the exchange of letters in order to bind the Community.

Whereas the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part ⁽¹⁾, provides for close cooperation in commercial matters between the two parties;

Article 3

Whereas, following the Hungarian request for a World Trade Organisation (WTO) waiver under which Hungary would be entitled to grant additional subsidies for agricultural exports there might be a risk of disturbances on Community markets;

1. The Commission shall, at the request of a Member State or on its own initiative, decide upon the necessary measures in accordance with the Agreement referred to in Article 1. The Member States shall be notified of such measures, which shall be immediately applicable. If the Commission receives a request from a Member State, it shall take a decision thereon within three working days following receipt of the request.

Whereas, the safeguard provisions in the abovementioned Europe Agreement are not sufficiently specific to deal with this risk;

2. Measures decided upon by the Commission may be referred to the Council by any Member State within three working days of the day on which they were notified. The Council shall meet without delay. It may, acting by a qualified majority, take a different decision within a period of 30 days.

Whereas, in order to limit this risk it is appropriate to agree on a fast track safeguard clause,

Article 4

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The Commission is hereby authorised to define, in agreement with the Hungarian authorities, the procedures for the application of the Agreement referred to in Article 1.

Article 1

The exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary on certain import arrangements for agricultural products is hereby approved on behalf of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 347, 31. 12. 1993, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1998.

For the Council

The President

G. BROWN

EXCHANGE OF LETTERS

between the European Community and the Republic of Hungary on certain import arrangements for agricultural products

A. Letter from the Community

Brussels, 20 October 1998

Sir,

I have the honour to refer to the consultations that have taken place between the Government of Hungary and the European Community concerning the Hungarian export subsidies for agricultural products. Following the Hungarian request for a WTO waiver (as submitted to the WTO on 8 September 1997), under which it would be entitled to grant additional subsidies for agricultural exports, and in order to address the question of the possible effect of the waiver on the Community market, both parties have agreed to a fast track safeguard clause which reads as follows:

In the event of serious disturbance of the Community market due to imports of products on which export subsidies are granted by Hungary pursuant to the WTO waiver the parties shall enter into immediate consultations to find an appropriate solution. In advance of such consultations and until such a solution is found, the European Community may take such action as it deems necessary.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Union*



B. Letter from Hungary

Brussels, 20 October 1998

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the consultations that have taken place between the Government of Hungary and the European Community concerning the Hungarian export subsidies for agricultural products. Following the Hungarian request for a WTO waiver (as submitted to the WTO on 8 September 1997), under which it would be entitled to grant additional subsidies for agricultural exports, and in order to address the question of the possible effect of the waiver on the Community market, both parties have agreed to a fast track safeguard clause which reads as follows:

In the event of serious disturbance of the Community market due to imports of products on which export subsidies are granted by Hungary pursuant to the WTO waiver the parties shall enter into immediate consultations to find an appropriate solution. In advance of such consultations and until such a solution is found, the European Community may take such action as it deems necessary.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Hungary*



COMMISSION REGULATION (EC) No 2659/98
of 10 December 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	71,4
	204	82,7
	624	128,0
	999	94,0
0707 00 05	204	85,3
	999	85,3
0709 90 70	052	97,0
	204	96,5
	628	156,1
	999	116,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	32,1
	204	46,9
	388	45,4
	999	41,5
0805 20 10	204	69,1
	999	69,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	59,1
	464	258,6
	999	158,9
0805 30 10	052	56,9
	388	47,7
	600	83,5
	999	62,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	75,0
	060	13,2
	064	41,5
	400	75,0
	404	78,9
0808 20 50	999	56,7
	064	64,2
	400	91,1
	720	50,7
	999	68,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2660/98
of 10 December 1998
amending Regulation (EC) No 2555/98 on the supply of milk products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2555/98 ⁽²⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of milk products; whereas some of the conditions specified in the Annex to that Regulation should be altered;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽³⁾ provides that, as from 1

January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2555/98 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 320, 28. 11. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

ANNEX

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 1524/95
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: Peru
3. **Beneficiary's representative:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), av. Argentina 3017, El Callao, (Fax: (51-14) 426 54 10)
4. **Country of destination:** Peru
5. **Product to be mobilised:** vitaminised skimmed-milk powder
6. **Total quantity (tonnes net):** 500
7. **Number of lots:** one
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽³⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B(1))
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (6.3, A and B(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B(3))
 - Language to be used for the markings: Spanish
 - Supplementary markings: 'Distribución gratuita' and 'Fecha de caducidad: ...'
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
 - The manufacture of the skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the tender
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. (a) **Port of shipment:** —
 - (b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** PRONAA warehouse (see point 3)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 14.3.1999
 - second deadline: 28.3.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 1 — 14.2.1999
 - second deadline: 15 — 28.2.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 5.1.1999
 - second deadline: 18.1.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 20 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
 - Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
 - telex: 25670 AGREC B; fax: (32 2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 25.11.1998, fixed by Commission Regulation (EC) No 2438/98 (OJ L 303, 13.11.1998, p. 12)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65).
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax: (32 2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration of the pasteurisation, the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
 - veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114, point I.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁷) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris-Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (⁸) The supplier shall bear the 'ENAPU' costs in the port of landing.'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2661/98
of 10 December 1998
amending Regulation (EC) No 2578/98 on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2578/98 ⁽²⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of cereals; whereas some of the conditions specified in the Annex to that Regulation should be altered;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽³⁾ provides that, as from 1

January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2578/98 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 322, 1. 12. 1998, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

ANNEX

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 1523/95
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: Peru
3. **Beneficiary's representative:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), av. Argentina 3017, El Callao (fax (55 14) 426 54 10)
4. **Country of destination:** Peru
5. **Product to be mobilised:** common wheat flour
6. **Total quantity (tonnes net):** 2 340
7. **Number of lots:** one
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(1)(a))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (2.2.A(1)(c), 2(c) and B(1))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(3))
 - language to be used for the markings: Spanish
 - supplementary markings: 'Distribución gratuita'
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment — fob stowed
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** PRONAA warehouse (see point 3)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 14.3.1999
 - second deadline: 28.3.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 1 — 14.2.1999
 - second deadline: 15 — 28.2.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 5.1.1999
 - second deadline: 19.1.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/
Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 31.12.1998, fixed by Commission Regulation (EC) No 2561/98 (OJ L 320, 28.11.1998, p. 32)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65).
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32 2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— phytosanitary certificate.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114, point II.B(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.

(⁷) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (⁹) The flour must be enriched by the addition of 30 mg iron per kilogram.
- (¹⁰) The supplier shall bear the 'ENAPU' costs in the port of landing.'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2662/98
of 10 December 1998
amending Regulation (EC) No 2577/98 on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2577/98 ⁽²⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of vegetable oil; whereas some of the conditions specified in the Annex to that Regulation should be altered;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽³⁾ provides that, as from 1

January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2577/98 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 322, 1. 12. 1998, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

ANNEX

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 1525/95
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: Peru
3. **Beneficiary's representative:** Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA),
av. Argentina 3017, El Callao (fax (55 14) 426 54 10)
4. **Country of destination:** Peru
5. **Product to be mobilised:** vegetable oil: refined rape-seed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 500
7. **Number of lots:** one
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(1)(a) or (b))
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.4.A, B and C(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
 - Language to be used for the markings: Spanish
 - Supplementary markings: 'Distribución gratuita' + 'Fecha de caducidad: ...'
11. **Method of mobilisation of the product:** mobilisation of refined vegetable oil produced in the Community
Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** PRONAA warehouse (see point 3)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 14.3.1999
 - second deadline: 28.3.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 1 — 14.2.1999
 - second deadline: 15 — 28.2.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 5.1.1999
 - second deadline: 19.1.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/
Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65).
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.
- (⁵) Notwithstanding OJ C 114, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁶) Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.
- (⁷) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (⁸) The supplier shall bear the 'ENAPU' costs in the port of landing.'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2663/98
of 10 December 1998
opening a Community tariff quota for certain goods originating from Turkey
(1999)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2491/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(2) thereof,

Whereas Decision No 1/97 of the EC-Turkey Association Council ⁽³⁾ lays down, with a view to promoting the development of trade in accordance with the objectives of the Customs Union, annual quotas expressed in terms of value concerning, for the Community, certain pasta products and, for Turkey, certain processed agricultural products covered by Chapter 19 of the Combined Nomenclature;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1677/98 ⁽⁵⁾, consolidated the arrangements for managing the tariff quotas to be used in chronological order of the dates of acceptance of the declarations for release for free circulation;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽⁶⁾ provides that as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1; whereas, for the sake of clarity,

the denomination 'euro' should be used in this Regulation since it is to apply from 1 January 1999;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Community tariff quota given in the Annex to this Regulation shall be opened from 1 January to 31 December 1999.
2. The benefit of this tariff quota shall be subject to the presentation of a certificate A.TR in accordance with Decision No 1/96 of the EC-Turkey Customs Cooperation Committee ⁽⁷⁾.

Article 2

The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission in accordance with the provisions of Articles 308a to 308c of Regulation (EEC) No 2454/93.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 309, 19. 11. 1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 126, 17. 5. 1997, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 212, 30. 7. 1998, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 200, 9. 8. 1996, p. 14.

ANNEX

Order No	CN code	Description of goods	Quota volume	Quota duty
09.0205	1902 11 00 1902 19	Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared	Euro 2,5 million	Euro 10,67/100 kg net

COMMISSION REGULATION (EC) No 2664/98**of 10 December 1998****amending Regulation (EC) No 1916/95 laying down detailed rules of application for the importation under preferential agreements on tariff quotas of raw cane sugar for refining**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular Article 37(6) and the second subparagraph of Article 39 thereof,

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 1785/81 establishes the maximum presumed supply needs of the refining industry expressed as white sugar per marketing year for the 1995/96 to 2000/01 marketing years; whereas when partial deliveries of raw sugar are imported the white sugar equivalent cannot actually be determined until after the raw sugar has been analysed or refined; whereas application of Article 45 of Regulation (EEC) No 3719/88 would have a disproportionately severe financial impact on operators; whereas there therefore appears to be no justification for not allowing quantities imported within the tolerance to qualify for the preferential arrangements; whereas in any event the quantities qualifying for preferential conditions in any one delivery year may not exceed the above maximum needs allocated to each refining Member State; whereas a derogation should

therefore be granted from Article 45 of Regulation (EEC) No 3719/88;

Whereas imports carried out in the same marketing year should be subject to the same rules for reasons of equality of treatment; whereas the derogation should therefore be applied with effect from the date of entry into force of Regulation (EC) No 1033/98;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph 1a is hereby added to Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1916/95⁽⁶⁾:

‘1a. Notwithstanding Article 45 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88^(*), quantities imported benefiting from the positive tolerance provided for in Article 8(4) of that Regulation shall be deemed to have been delivered under the quota referred to in Article 1(2) provided they are covered by the certificate of origin referred to in Article 5.

(*) OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to licences and certificates requested with effect from the entry into force of Regulation (EC) No 1033/98.

⁽⁶⁾ OJ L 184, 3. 8. 1995, p. 18.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 148, 19. 5. 1998, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2665/98
of 10 December 1998
amending Regulation (EEC) No 2782/76 laying down detailed implementing rules
for the importation of preferential sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1033/98⁽³⁾ amends Article 45 of Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98⁽⁵⁾, so that quantities imported in excess of the quantity shown on the import licence within the tolerance provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3719/88 do not qualify under the preferential arrangements;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2782/76 of 17 November 1976 laying down detailed implementing rules for the importation of preferential sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾, stipulates that a quantity which exceeds the relevant agreed quantity must be attributed by the Commission to the following delivery period; whereas when partial deliveries of raw sugar are imported the white sugar equivalent cannot actually be determined until after the raw sugar has been analysed or refined; whereas application of Article 45 of Regulation (EEC) No 3719/88 would have a disproportionately severe financial impact on operators; whereas there therefore appears to be no justification for not allowing quantities imported within the tolerance to qualify for the preferential arrangements; whereas a derogation should therefore be granted from Article 45 of Regulation (EEC) No 3719/88;

Whereas imports carried out in the same marketing year should be subject to the same rules for reasons of equality of treatment; whereas the derogation should therefore be applied with effect from the date of entry into force of Regulation (EC) No 1033/98;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 8 of Regulation (EEC) No 2782/76 is amended as follows:

1. the current text becomes paragraph 1;
2. the following paragraph 2 is added:

'2. Notwithstanding Article 45 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88^(*), quantities imported benefiting from the positive tolerance provided for in Article 8(4) of that Regulation shall qualify for the preferential arrangements provided they are covered by the certificate or declaration referred to in Articles 6 and 7 of the same Regulation.

(*) OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to licences and certificates requested with effect from the entry into force of Regulation (EC) No 1033/98.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 148, 19. 5. 1998, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ L 318, 18. 11. 1976, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2666/98
of 10 December 1998
on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 936/97 of 27 May 1997 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1680/98⁽²⁾,

Whereas Regulation (EC) No 936/97 provides in Articles 4 and 5 the conditions for applications and for the issue of import licences for meat referred to in Article 2(f);

Whereas Article 2(f) of Regulation (EC) No 936/97 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms for the period 1 July 1998 to 30 June 1999 at 11 500 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of

validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 to 5 December 1998 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 2(f) of Regulation (EC) No 936/97 shall be granted in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 936/97, during the first five days of January 1999 for 2 594,206 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 137, 28. 5. 1997, p. 10.

⁽²⁾ OJ L 212, 30. 7. 1998, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2667/98
of 10 December 1998
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund within the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Whereas Regulation (EEC) No 804/68 provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty, and
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 17 (5) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that

when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation according to destination;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 12 of Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 on specific detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2184/98 ⁽⁴⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components; whereas one is intended to take account of the quantity of milk products and is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content in the product concerned; whereas the other is intended to take account of the quantity of added sucrose and is calculated by multiplying the sucrose content of the entire product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 ⁽⁶⁾; whereas, however, this second component is applied only if the added sucrose has been produced using sugar beet or cane harvested in the Community;

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ L 275, 10. 10. 1998, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 230,00 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to destination No 400 for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.
3. There shall be no refunds for exports to destinations No 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 and 804 for products falling within CN code 0406.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽²⁾ OJ L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	151,96
	***	—	0402 21 99 9100	+	114,82
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	115,61
	***	—	0402 21 99 9300	+	117,04
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	125,09
	***	—	0402 21 99 9500	+	127,88
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	138,59
	***	—	0402 21 99 9700	+	144,87
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	151,96
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,8250
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	1,0060
	***	—	0402 29 15 9500	+	1,0598
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	1,1402
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,8250
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	1,0060
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	1,0598
	***	—	0402 29 19 9900	+	1,1402
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	1,1482
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,2509
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	1,1482
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,2509
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	82,50	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	82,50	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,8250	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,8250	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	82,50	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	100,60	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	105,98	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	114,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	82,50	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	100,60	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	105,98	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	114,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	114,82	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	115,61	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	117,04	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	125,09	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	127,88	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	138,59	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	144,87	0402 99 39 9300	+	0,3832

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	144,87
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	151,96
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,8250
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,8250
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	1,0060
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	1,0598
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,1402
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	81,11	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	81,11	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	99,70	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	105,03	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	112,98	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	113,82	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,8111	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,8111	0404 90 89 9130	+	1,1482
0403 90 33 9300	+	0,9970	0404 90 89 9150	+	1,2509
0403 90 33 9500	+	1,0503	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,1298	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,1382	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	66,00	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	75,22	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	110,55	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	129,01	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	82,50	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		099	22,83
0404 90 23 9120	+	82,50		400	22,83
0404 90 23 9130	+	100,60		***	37,68
0404 90 23 9140	+	105,98		037	—
0404 90 23 9150	+	114,00	0406 10 20 9290	039	—
0404 90 23 9911	+	—		099	21,24
0404 90 23 9913	+	—		400	15,29
0404 90 23 9915	+	—		***	35,05
0404 90 23 9917	+	—		037	—
0404 90 23 9919	+	—		039	—
0404 90 23 9931	+	11,31		099	9,329
0404 90 23 9933	+	13,85		400	7,834
0404 90 23 9935	+	16,84		***	15,39
0404 90 23 9937	+	19,91			
0404 90 23 9939	+	20,81			
0404 90 29 9110	+	114,82			
0404 90 29 9115	+	115,61			
0404 90 29 9120	+	117,04			
0404 90 29 9130	+	125,09			
0404 90 29 9135	+	127,88			
0404 90 29 9150	+	138,59			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	30,98		039	—
	400	30,98		099	9,536
	***	51,11		400	8,346
0406 10 20 9620	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	31,42		039	—
	400	31,42		099	13,99
	***	51,83		400	12,25
0406 10 20 9630	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	35,06		039	—
	400	35,06		099	9,536
	***	57,86		400	8,346
0406 10 20 9640	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	51,54		039	—
	400	48,35		099	13,99
	***	85,03		400	12,25
0406 10 20 9650	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	42,95		039	—
	400	25,44		099	20,36
	***	70,86		400	17,81
0406 10 20 9660	+	—		***	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	15,93		099	13,99
	400	13,38		400	12,25
	***	26,28		***	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	19,31		099	20,36
	400	16,22		400	17,81
	***	31,87		***	38,17
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	20,36
0406 20 90 9913	037	—		400	17,81
	039	—		***	38,17
	099	35,62	0406 30 39 9950	037	—
	400	31,59		039	—
	***	58,77		099	23,02
0406 20 90 9915	037	—		400	21,14
	039	—		***	43,16
	099	47,01	0406 30 90 9000	037	—
	400	42,12		039	—
	***	77,56		099	24,15
0406 20 90 9917	037	—		400	21,14
	039	—		***	45,28
	099	49,94	0406 40 50 9000	037	—
	400	44,75		039	—
	***	82,41		099	81,00
0406 20 90 9919	037	—		400	32,98
	039	—		***	90,00
	099	55,82			
	400	50,02			
	***	92,10			

Product code	Destination (°)	Amount of refund	Product code	Destination (°)	Amount of refund
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	83,18		099	62,08
	400	32,98		400	20,01
	***	92,42		***	68,98
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	28,95
	039	—		039	28,95
	099	91,46		099	95,14
	400	60,16		400	61,40
	***	101,62		***	105,71
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	94,51		099	95,14
	400	62,17		400	40,19
	***	105,01		***	105,71
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	94,51		099	91,46
	400	62,17		400	60,16
	***	105,01		***	101,62
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	40,61
	039	—		039	40,61
	099	92,61		099	100,80
	400	44,53		400	57,27
	***	102,90		***	112,00
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	37,12
	039	—		039	37,12
	099	81,32		099	100,27
	400	18,57		400	63,89
	***	90,36		***	111,41
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	29,52
	039	—		039	29,52
	099	80,79		099	96,40
	400	21,16		400	48,93
	***	89,77		***	107,11
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	73,17		039	—
	400	18,57		099	96,40
	***	81,30		400	48,93
0406 90 31 9119	037	—		***	107,11
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	67,25		039	—
	400	25,56		099	83,95
	***	74,72		400	52,63
0406 90 33 9119	037	—		***	93,28
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	099	67,25		039	—
	400	25,56		099	84,51
	***	74,72		400	22,27
0406 90 33 9919	037	—		***	93,90
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	099	61,46		039	—
	400	20,33		099	76,21
	***	68,29		400	20,12
				***	84,68

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	85,37	0406 90 86 9200	037	—
	400	23,22		039	—
	***	94,85		099	77,55
0406 90 76 9500	037	—		400	27,65
	039	—		***	86,17
	099	81,22	0406 90 86 9300	037	—
	400	23,22		039	—
	***	90,24		099	78,67
0406 90 78 9100	037	—		400	30,30
	039	—		***	87,41
	099	78,75	0406 90 86 9400	037	—
	400	18,14		039	—
	***	87,50		099	83,58
0406 90 78 9300	037	—		400	34,28
	039	—		***	92,87
	099	83,50	0406 90 86 9900	037	—
	400	20,12		039	—
	***	92,78		099	92,19
0406 90 78 9500	037	—		400	40,24
	039	—		***	102,43
	099	82,72	0406 90 87 9100	+	—
	400	23,22	0406 90 87 9200	037	—
	***	91,91		039	—
0406 90 79 9900	037	—		099	64,63
	039	—		400	24,78
	099	67,52		***	71,81
	400	19,23	0406 90 87 9300	037	—
	***	75,02		039	—
0406 90 81 9900	037	—		099	72,24
	039	—		400	28,02
	099	85,37		***	80,27
	400	47,61	0406 90 87 9400	037	—
	***	94,85		039	—
0406 90 85 9910	037	28,95		099	74,12
	039	28,95		400	30,66
	099	92,19		***	82,36
	400	59,27	0406 90 87 9951	037	—
	***	102,43		039	—
0406 90 85 9991	037	—		099	83,84
	039	—		400	42,19
	099	92,19		***	93,15
	400	40,19	0406 90 87 9971	037	—
	***	102,43		039	—
0406 90 85 9995	037	—		099	83,84
	039	—		400	34,41
	099	84,51		***	93,15
	400	21,16	0406 90 87 9972	099	35,72
	***	93,90		400	13,67
				***	39,68

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	099	82,31	2309 10 19 9300	+	—
	400	24,08	2309 10 19 9400	+	—
	***	91,46	2309 10 19 9500	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9600	+	—
	039	—	2309 10 19 9700	+	—
	099	89,33	2309 10 19 9800	+	—
	400	24,08	2309 10 70 9010	+	—
	***	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9200	+	18,47
	039	—	2309 10 70 9300	+	23,09
	099	81,32	2309 10 70 9500	+	27,70
	400	24,08	2309 10 70 9600	+	32,32
	***	90,36	2309 10 70 9700	+	36,94
0406 90 88 9100	+	—	2309 10 70 9800	+	40,63
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9010	+	—
	039	—	2309 90 35 9100	+	—
	099	86,64	2309 90 35 9200	+	—
	400	30,30	2309 90 35 9300	+	—
	***	96,27	2309 90 35 9400	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 35 9500	+	—
	039	—	2309 90 35 9700	+	—
	099	63,81	2309 90 39 9010	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9100	+	—
	***	70,90	2309 90 39 9200	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9300	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9400	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 39 9500	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
			2309 90 70 9200	+	18,47
			2309 90 70 9300	+	23,09
			2309 90 70 9500	+	27,70
			2309 90 70 9600	+	32,32
			2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). However:

— '099' covers all destination codes from 053 to 096 inclusive,

— '970' covers the exports referred to in Articles 34(1)(a) and (c) and 42(1)(a) and (b) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ L 351, 14.12.1987, p. 1).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination ('+') is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1(2) and (3).

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2668/98

of 10 December 1998

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1518/95 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2993/95 ⁽⁶⁾, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content

being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽⁷⁾ provides that, as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 265, 30. 9. 1998, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 55.

⁽⁶⁾ OJ L 312, 23. 12. 1995, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	75,45	1104 23 10 9100	80,84
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	64,67	1104 23 10 9300	61,97
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	64,67	1104 29 11 9000	29,57
1102 90 10 9100	75,35	1104 29 51 9000	28,99
1102 90 10 9900	51,23	1104 29 55 9000	28,99
1102 90 30 9100	80,91	1104 30 10 9000	7,25
1103 12 00 9100	80,91	1104 30 90 9000	13,47
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	97,00	1107 10 11 9000	51,60
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	75,45	1107 10 91 9000	89,41
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	64,67	1108 11 00 9200	57,98
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	64,67	1108 11 00 9300	57,98
1103 19 10 9000	47,61	1108 12 00 9200	86,22
1103 19 30 9100	77,86	1108 12 00 9300	86,22
1103 21 00 9000	29,57	1108 13 00 9200	86,22
1103 29 20 9000	51,23	1108 13 00 9300	86,22
1104 11 90 9100	75,35	1108 19 10 9200	41,04
1104 12 90 9100	89,90	1108 19 10 9300	41,04
1104 12 90 9300	71,92	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	29,57	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	99,62
1104 19 50 9110	86,22	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	76,26
1104 19 50 9130	70,06	1702 30 91 9000	99,62
1104 21 10 9100	75,35	1702 30 99 9000	76,26
1104 21 30 9100	75,35	1702 40 90 9000	76,26
1104 21 50 9100	100,46	1702 90 50 9100	99,62
1104 21 50 9300	80,37	1702 90 50 9900	76,26
1104 22 20 9100	71,92	1702 90 75 9000	104,39
1104 22 30 9100	76,42	1702 90 79 9000	72,45
		2106 90 55 9000	76,26

⁽¹⁾ No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

⁽²⁾ Refunds are granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ L 281, 1. 11. 1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2669/98**of 10 December 1998****fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro⁽³⁾ provides that, as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1;

Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾ in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefiting from export refund ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
 2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
 2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
 2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ECU/tonne)

Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	53,89
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	39,61

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (unprocessed and not reconstituted) excluding subheading 1104 30 and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2670/98
of 10 December 1998**

**concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export
of oats issued in Regulation (EC) No 2007/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2094/98 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2007/98 of 21 September 1998 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2434/98 ⁽⁶⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries was opened pursuant to Regulation (EC) No 2007/98;

Whereas Article 8 of Regulation (EC) No 2007/98 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 4 to 10 December 1998 in response to the invitation to tender for the refund for the export of oats issued in Regulation (EC) No 2007/98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 266, 1. 10. 1998, p. 61.

⁽⁵⁾ OJ L 258, 22. 9. 1998, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 302, 12. 11. 1998, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2671/98
of 10 December 1998
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export
of barley issued in Regulation (EC) No 1564/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of barley exported by Spain to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1564/98 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2309/98 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No

1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 4 to 10 December 1998 in response to the invitation to tender for the refund for the export of barley issued in Regulation (EC) No 1564/98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 203, 21. 7. 1998, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ L 288, 27. 10. 1998, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2672/98
of 10 December 1998
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export
of barley issued in Regulation (EC) No 1078/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund and or the tax for the export of barley to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1078/98 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No

1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund or a minimum tax should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 4 to 10 December 1998 in response to the invitation to tender for the refund or the tax for the export of barley issued in Regulation (EC) No 1078/98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 154, 28. 5. 1998, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2673/98**of 10 December 1998****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2004/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of common wheat to certain ACP States was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 2004/98 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No

1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 4 to 10 December 1998, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2004/98, the maximum refund on exportation of common wheat shall be ECU 37,87 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 258, 22. 9. 1998, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2674/98
of 10 December 1998

**fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of common wheat to all third countries with the exception of certain ACP States was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1079/98 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2005/98 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No

1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 4 to 10 December 1998, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98, the maximum refund on exportation of common wheat shall be ECU 32,47 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 154, 28. 5. 1998, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ L 258, 22. 9. 1998, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2675/98**of 10 December 1998****fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 (1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1352/98⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision

87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1011/98⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro⁽¹⁰⁾ provides that, as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 265, 30. 9. 1998, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ L 184, 27. 6. 1998, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ L 145, 15. 5. 1998, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1001 10 00	Durum wheat:	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	0,910
	— in other cases	1,400
1001 90 99	Common wheat and meslin:	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	1,884
	— in other cases:	
	— — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾	—
	— — in other cases	2,899
1002 00 00	Rye	4,761
1003 00 90	Barley	5,592
1004 00 00	Oats	4,495
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of:	
	— starch:	
	— — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾	1,696
	— — in other cases	5,389
	— glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ :	
	— — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾	1,074
	— — in other cases	4,767
	— other (including unprocessed)	5,389
	Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize:	
	— where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾	1,696
	— in other cases	5,389
ex 1006 30	Wholly-milled rice:	
	— round grain	10,800
	— medium grain	10,800
	— long grain	10,800
1006 40 00	Broken rice	2,700
1007 00 90	Sorghum	5,592

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1222/94 shall be applied (OJ L 136, 31. 5. 1994, p. 5).

⁽²⁾ The goods concerned are listed in Annex I of amended Regulation (EEC) No 1722/93 (OJ L 159, 1. 7. 1993, p. 112).

⁽³⁾ For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2676/98**of 10 December 1998****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98⁽⁴⁾;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro⁽⁵⁾ provides that, as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	44,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	41,50
1001 90 99 9000	03	22,50	1101 00 15 9150	01	38,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	35,50
1002 00 00 9000	03	50,00	1101 00 15 9180	01	33,00
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	48,00	1102 10 00 9500	01	82,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	21,00 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	18,00 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	03	40,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	20,00 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein.

⁽²⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2677/98**of 10 December 1998****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas Article 13 (8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the products listed in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro⁽⁹⁾ provides that, as from 1 January 1999, all references to the ecu in legal instruments are to be replaced by references to the euro at the rate of EUR 1 to ECU 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21. 11. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ L 162, 19. 6. 1997, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 December 1998 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)

Product code	Destination ⁽¹⁾	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	- 1,00	- 2,00	- 3,00	- 4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	- 25,00	- 25,00	- 25,00	- 25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 all third countries

02 other third countries

03 United States of America, Canada and Mexico.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 3 November 1998

concerning the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances

(98/708/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113, in conjunction with the first sentence of Article 228(2) and Article 228(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on 25 September 1995, the Council authorised the Commission to negotiate with the Member States of the Organisation of American States, on behalf of the Community, agreements on the control of drugs precursors and chemical substances; whereas, in accordance with this authorisation, the Commission completed negotiations with Chile on 3 December 1997;

Whereas the Agreement between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances should be approved;

Whereas it is appropriate that the Council should authorise the Commission, in consultation with a special committee appointed by the Council, to approve amendments on behalf of the Community where the Agreement provides for them to be adopted by the Joint Follow-up Group; whereas such authorisation must, however, be limited to the amendment of the Annexes to the Agree-

ment in so far as such amendment concerns substances already covered by Community legislation on drugs precursors and chemical substances,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement.

Article 3

The President of the Council shall carry out, on behalf of the Community, the exchange of instruments provided for in Article 12 of the Agreement⁽¹⁾.

Article 4

1. The Community shall be represented in the Joint Follow-up Group provided for in Article 9 of the Agreement by the Commission, assisted by the representatives of the Member States.

⁽¹⁾ The date of the Agreement's entry into force will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

2. The Commission is authorised to approve, on behalf of the Community, amendments to the Annexes to the Agreement adopted by the Joint Follow-up Group under the procedure laid down in Article 10 of the Agreement.

The Commission shall be assisted in carrying out this task by a special committee appointed by the Council with instructions to establish a common position.

3. The authorisation referred to in paragraph 2 shall be limited to those substances which are already covered by the relevant Community legislation on drugs precursors and chemical substances.

Article 5

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 3 November 1998.

For the Council

The President

B. PRAMMER

AGREEMENT

between the European Community and the Republic of Chile on precursors and chemical substances frequently used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances

THE EUROPEAN COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE REPUBLIC OF CHILE,

hereinafter referred to as 'Chile',

of the other part,

hereinafter referred to as 'the Contracting Parties',

WITHIN THE FRAMEWORK and development of the United Nations Convention of 1988 against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, signed on 20 December 1988 in Vienna, hereinafter referred to as 'the 1988 Convention';

DETERMINED to prevent and combat the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances by preventing the diversion of precursors and chemical substances frequently used for such manufacture;

ACKNOWLEDGING Article 12 of the 1988 Convention;

ACKNOWLEDGING the Final Report on chemical substances of the Chemical Action Task Force (CATF), approved by the London G-7 Economic Summit on 15 July 1991, and agreeing with the recommendation to strengthen international cooperation by the conclusion of bilateral agreements between regions and countries involved in the export, import and transit of these substances;

CONVINCED that international trade may be used for the diversion of the products in question, and that it is necessary to conclude and implement agreements between the regions concerned, establishing a wide cooperation and, in particular, linking export and import controls;

AFFIRMING their common commitment to setting up assistance and cooperation mechanisms between Chile and the Community in order to prevent the diversion of controlled substances to illicit purposes, in harmony with the guidelines and actions decided at international level;

RECOGNISING that these chemical substances are also mainly and more widely used for legitimate purposes and that international trade must not be hindered by excessive monitoring procedures;

HAVE DECIDED to conclude an Agreement on the prevention of diversion of precursors and chemical substances frequently used in the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances, and, to this end, have designated as their plenipotentiaries:

THE EUROPEAN COMMUNITY:

Judith GEBETSROITHNER,
Minister Plenipotentiary,
Deputy Permanent Representative of the Republic of Austria,
Chairman of the Permanent Representatives Committee — Part 1

Michel VANDEN ABEELE,
Director-General of the Directorate-General XXI — Taxation and customs union — of the Commission of the European Communities

THE REPUBLIC OF CHILE:

Mariano FERNÁNDEZ,
Deputy Minister for Foreign Affairs

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,
HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Scope of the Agreement

1. This Agreement sets out measures to strengthen administrative cooperation between the Contracting Parties to prevent the diversion of controlled substances frequently used in the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances, without prejudice to the recognition of the legitimate interests of trade and industry.

2. For this purpose, the Contracting Parties shall, in accordance with their legal, and where appropriate, constitutional provisions and their legal framework, assist each other in the manner and under the conditions set out in this Agreement, in particular by:

- monitoring the trade between them in controlled substances, with the aim of preventing their diversion to use for illicit purposes,
- providing mutual administrative assistance ensuring that the relevant legislation on the control of trade in controlled substances is correctly applied.

3. Without prejudice to possible amendments which might be adopted within the competence of the Joint Follow-up Group, this Agreement applies to the substances listed in Tables I and II of the Annex to the 1988 Convention as last amended referred to in this Agreement as 'controlled substances'.

Article 2

Trade monitoring

1. The Contracting Parties shall consult and inform each other on their own initiative of any suspicion that controlled substances may be diverted to the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances, in particular when a shipment occurs in unusual quantities or under unusual circumstances.

2. With regard to the controlled substances listed in Annex A to this Agreement, the competent authority of the exporting Contracting Party shall, at the same time as the export authorisation is issued and prior to the departure of the consignment, forward a copy of the export authorisation to the competent authority of the importing Contracting Party. Specific information shall be provided where the operator benefits in the exporting country from a general individual authorisation covering various export operations.

3. With regard to the controlled substances listed in Annex B to this Agreement, the export shall be authorised only when the importing Contracting Party has granted its consent.

4. The Contracting Parties undertake to provide, reciprocally and in good time, any feedback on information provided or measures requested under this Article.

5. When implementing the abovementioned measures, the legitimate interests of trade shall be duly respected. In particular, in cases covered by paragraph 3, the reply by the importing Contracting Party shall be provided within 15 working days of receiving the communication from the exporting Contracting Party. The absence of a reply within this period shall be deemed as equivalent to the granting of an import authorisation. The refusal to grant an import authorisation shall be notified in writing to the exporting Contracting Party within this period and must be substantiated.

Article 3

Suspension of shipment

1. Without prejudice to the application of pertinent operational measures, shipments shall be suspended if, in the opinion of either Contracting Party, there are sufficient prior indications leading to the presumption that specified controlled substances may be diverted to the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances, or where, in the cases described in Article 2(3), the importing Contracting Party requests the suspension, subject in all cases to prior compliance with the rules and procedures laid down in the legal framework of the Contracting Party that is to adopt the measure of suspension.

2. The Contracting Parties shall cooperate in supplying each other with any information relating to presumed diversion operations.

Article 4

Mutual administrative assistance

1. The Contracting Parties shall supply to each other, either on their own initiative or on request, any information to prevent the diversion of controlled substances to the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances or shall investigate cases of suspected diversion. Where necessary they shall adopt appropriate precautionary measures to prevent diversion.

2. Any request for information or precautionary measures shall be complied with as promptly as possible.
3. Requests for administrative assistance shall be complied with in accordance with the laws, regulations and other legal instruments of the requested Contracting Party.
4. Officials of a Contracting Party may, with the agreement of the other Contracting Party, be present at the enquiries carried out in the territory of the latter.
5. The Contracting Parties shall assist each other to facilitate the exchange of evidence.
6. Administrative assistance provided under this Article shall not prejudice the rules governing mutual legal assistance in criminal matters, nor shall it apply to information obtained under powers exercised at the request of a judicial authority, unless the said authority so agrees.
7. Information may be requested in respect of chemical substances which are frequently used in the illicit manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances but which are not included in the scope of this Agreement.

Article 5

Information exchange and confidentiality

1. Any information communicated, in whatsoever form, pursuant to this Agreement shall be of a confidential or restricted nature, depending on the rules applicable in each of the Contracting Parties. It shall be covered by the obligation of official secrecy and shall enjoy the protection extended to similar information under the relevant laws or provisions applicable to the subject matter in the Contracting Party which received it.
2. Data relating to natural persons may be exchanged only where the receiving Contracting Party undertakes to afford such data at least the same level of protection as that applicable to that particular instance in the Contracting Party liable to supply them. To this end, the Contracting Parties shall provide each other with information setting forth the applicable standards of the Contracting Parties, including where appropriate the rules of law of the Member States of the Community.
3. Information obtained shall be used solely for the purposes of this Agreement. Where one of the Contracting Parties requests the use of such information for other purposes, it shall obtain the prior written consent of the competent authority which supplied the information. Moreover, such use shall be subject to any restrictions laid down by that authority.

4. Paragraph 3 shall not impede the use of information in any court or administrative proceedings instituted as a consequence of failure to comply with substance control legislation. The competent authority which supplied that information shall be notified of such use.

Article 6

Exceptions to the obligation to provide assistance

1. The Contracting Parties may refuse to give assistance provided for under this Agreement, where to do so would:
 - (a) be likely to prejudice the sovereignty of Chile or of a Member State of the Community,
 - (b) be likely to prejudice public policy and security or other essential interests, in particular the cases referred to in Article 5(2), or
 - (c) be likely to breach an industrial, commercial or professional secret.
2. If one Contracting Party requests assistance which it could not supply itself entirely or partially on a similar request, it shall state this situation in its request. The other Contracting Party shall then decide in what form it can comply with the request.
3. If assistance is refused, the decision and its explanatory reasons shall be notified without delay to the other Contracting Party.

Article 7

Technical and scientific cooperation

The Contracting Parties shall cooperate in the identification of new diversion methods as well as appropriate countermeasures, including technical cooperation to strengthen administrative, investigation and control structures in this field and promote cooperation with trade and industry. Such technical cooperation may concern, in particular, training and exchange programmes for the officials concerned as well as the equipment necessary for the application of this Agreement.

Article 8

Implementation measures

1. The Contracting Parties shall endeavour to implement this Agreement taking into account the necessity of a consistent approach to legislation on controlled substances for the entire American continent.

2. Each Contracting Party shall appoint a competent authority or competent authorities to coordinate the application of this Agreement. These authorities shall communicate directly with one another for the purposes of this Agreement.

3. The Contracting Parties shall keep each other informed of the provisions which they adopt for the application of this Agreement.

Article 9

Joint Follow-up Group

1. A Joint Follow-up Group on the control of precursors and chemical substances is hereby established, hereinafter referred to as 'the Joint Follow-up Group', in which each Contracting Party to this Agreement shall be represented. This Group is considered as a sub-group under the Joint Committee set up by Article 35(1) of the framework Cooperation Agreement leading ultimately to the establishment of a political and economic association between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Chile, of the other part ⁽¹⁾.

2. The Joint Follow-up Group shall act by mutual agreement. It shall normally meet once a year, with the date, place and programme being fixed by mutual agreement. In so far as possible, these meetings shall be organised simultaneously with those of other joint committees or joint groups on the control of precursors and chemical substances set up between the Community and other Member States of the Organisation of American States.

Extraordinary meetings of the Joint Follow-up Group may be convened by agreement of the Contracting Parties.

3. The Joint Follow-up Group shall adopt its own rules of procedure.

Article 10

Powers of the Joint Follow-up Group

1. The Joint Follow-up Group shall administer this Agreement and ensure its proper application. For this purpose:

- it shall study and develop the necessary detailed rules to ensure the correct functioning of this Agreement,
- it shall be regularly informed by the Contracting Parties of their experience in applying this Agreement,
- in the cases provided for in paragraph 2, it shall take decisions,

— in the cases provided for in paragraph 3, it shall make recommendations,

— it shall study and develop the technical assistance referred to in Article 7,

— it shall study and develop other possible forms of cooperation in matters relating to controlled substances.

2. The Joint Follow-up Group shall adopt by mutual consent decisions to amend Annexes A and B.

Such decisions shall be implemented by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.

If, in the Joint Follow-up Group, a representative of a Contracting Party has accepted a decision subject to the completion of the procedures necessary for that purpose, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month after such a completion is notified.

3. The Joint Follow-up Group shall recommend to the Contracting Parties:

- (a) amendments to this Agreement;
- (b) any other measure required for the application of this Agreement.

Article 11

Obligations imposed under other agreements

1. Taking into account the respective competences of the Community and its Member States, the provisions of this Agreement shall:

- not affect the obligations of the Contracting Parties arising under any other international agreement or convention,
- be deemed complementary with agreements covering controlled substances which have been or may be concluded between individual Member States and Chile, and
- not affect the provisions governing the communication between the competent services of the Commission and the customs authorities of the Member States of any information obtained under this Agreement which could be of interest to the Community.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, the provisions of this Agreement shall take precedence over the provisions of any bilateral agreements on controlled substances which have been or may be concluded between individual Member States and Chile, in so far as the provisions of the latter are incompatible with those of this Agreement.

⁽¹⁾ OJ L 209, 19. 8. 1996, p. 5.

3. In respect of questions relating to the applicability of this Agreement, the Contracting Parties shall consult each other to resolve the matter in the framework of the Joint Follow-up Group set up under Article 9.

4. The Contracting Parties shall also notify each other of any measures in the field of substance control taken with other countries.

Article 12

Entry into force

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Contracting Parties have exchanged their respective instruments of ratification, acceptance or approval, in accordance with the legislation of each Contracting Party.

Article 13

Duration and denunciation

1. This Agreement shall be concluded for a period of five years and, unless otherwise stated, it will be automati-

cally renewable for successive periods of the same duration.

2. This Agreement may be amended by mutual consent of the Contracting Parties.

3. Either Contracting Party may denounce this Agreement provided it gives 12 months' prior notice in writing to the other Contracting Party.

Article 14

Authentic texts

This Agreement, which is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Union, which shall deliver a certified copy thereof to each Contracting Party.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de noviembre de mil novecientos noventa y ocho.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende november nitten hundrede og otteoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten November neunzehnhundertachtundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of November in the year one thousand nine hundred and ninety-eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro novembre millenovecentonovantotto.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste november negentienhonderd achtennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Novembro de mil novecentos e noventa e oito.

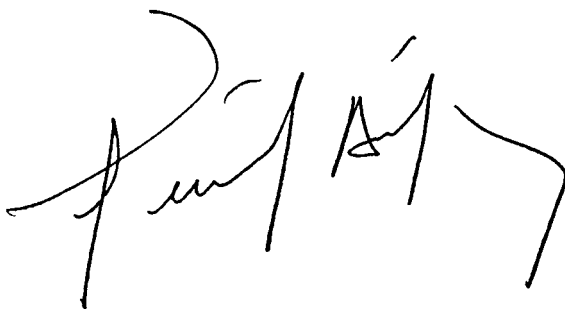
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäneljäntenä päivänä marraskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde november nittonhundranittioåtta.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen

Georgios Mavros


Por la República de Chile
For Republikken Chile
Für die Republik Chile
Για τη Δημοκρατία της Χιλής
For the Republic of Chile
Pour la République du Chili
Per la Repubblica del Cile
Voor de Republiek Chili
Pela República do Chile
Chilen tasavallan puolesta
För Republiken Chile



*ANNEX A***SUBSTANCES SUBJECT TO THE MEASURES REFERRED TO IN ARTICLE 2(2)**

Methyl ethyl ketone
Toluene
Potassium permanganate
Sulphuric acid
Acetone
Ethyl ether
Hydrochloric acid
Acetic anhydride
Anthranilic acid
Phenylacetic acid
Piperidine

*ANNEX B***SUBSTANCES SUBJECT TO THE MEASURES REFERRED TO IN ARTICLE 2(3)**

Note: The list of substances must always include a reference to their salts, where appropriate.
